



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# MIG-21

MIG FAMILY

МЕХАНИЗМ RONDA 6203.D

---

---

**SWISS MADE WATCHES**

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### **ВЫ ВЛАДЕЛЕЦ ЧАСОВ AVIATOR!**

Человек всегда стремился оторваться от земли и обрести возможность летать. История часовой марки Aviator неразрывно связана с людьми, которые воплотили это желание в жизнь. А назначение моделей Aviator их создатели видят в том, чтобы безотказно служить покорителям неба. Надежные и функциональные часы Aviator производятся в Швейцарии, и качество их механизма, равно как и уровень отделки, отвечают всем стандартам клейма Swiss Made, гарантирующего долговечную, надежную и точную работу всех деталей по отдельности и всего механизма в целом.

Чтобы правильно пользоваться часами внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией. Держите ее под рукой, чтобы в любой момент Вы могли обратиться к изложенным в ней правилам эксплуатации.

### **СТЕКЛО**

Из всего разнообразия предлагаемых в мире материалов нами преднамеренно выбрано сапфировое стекло.

Сапфировое стекло устойчиво к механическим повреждениям, прозрачно и не искажает изображения после многих лет эксплуатации (степень жесткости 9).

### **ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ**

Все часы AVIATOR обладают свойством водонепроницаемости. Смотрите ниже информацию об эксплуатации часов при различных характеристиках водонепроницаемости:

- Водонепроницаемые часы без указания избыточного давления или с указанным давлением 2 атм, 3 атм (2 бар, 3 бар или 20 м, 30 м) защищают от брызг или воды без какого-либо давления;

- Часы с указанной водонепроницаемостью 5 атм (5 бар, 50 м) защищают от атмосферных осадков.

- Часы с указанной водонепроницаемостью 10 атм (10 бар, 100 м) защищают от атмосферных

осадков, их можно не снимать при плавании, но в них нельзя прыгать с вышки или трамплина и заниматься серфингом.

- Часы с указанной водонепроницаемостью 20/30 атм (20/30 бар, 200/ 300 м) защищают от атмосферных осадков, их можно не снимать при плавании и нырянии, они допускают погружение с аквалангом на глубины, не требующие использование гелия.

- Водонепроницаемые часы 5/10/ 15/20 атм (бар)

**Прежде чем** пользоваться часами в воде, убедитесь что заводная головка находится в положении завода (у корпуса).

**Не манипулируйте** головкой и кнопками в воде или, когда часы мокрые. После пользования часами в морской воде, промойте их пресной водой и вытрите насухо.

**Если принимаете душ** с часами 5 атм (бар), или ванну с часами 10, 15, или 20 атм (бар) следите за следующим:

**Не манипулируйте** головкой и кнопками в мыльной воде или в шампуне.

**Если Вы оставили часы** в горячей воде онимогут немного спешить или отставать. Однако точность хода восстановится при нормальной температуре.




---

**SWISS MADE WATCHES**

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **ЗАБОТА О КОРПУСЕ И БРАСЛЕТЕ**

Повреждения корпуса и браслета могут быть вызваны пылью, влагой или потом – периодически протирайте их мягкой тканью.

### **УДАР И ВИБРАЦИЯ**

Ваши часы не боятся легких ударов и вибрации. Старайтесь предохранить Ваши часы от падения на твердые поверхности и сильных ударов о твердые предметы.

### **ХИМИКАТЫ**

Оберегайте часы от попадания на них растворителей, ртути, косметических спреев, чистящих веществ, красителей.

### **ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ ПРОЗРАЧНЫЕ ПРОКЛАДКИ**

Если при покупке часов на стекле, торце заводной головки и крышке корпуса, находятся прозрачные предохранительные прокладки, обязательно снимите их перед началом эксплуатации, так как первая и вторая могут мешать считыванию показаний часов и логотипа на головке, а вторая вызывать раздражение кожи.

### **ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ПРОВЕРКА**

Рекомендуем проверять часы раз в 2...3 года. Для проверки Ваших часов обращайтесь к официальному торговому представителю фирмы или в Сервисный Центр, чтобы убедиться, что корпус, заводная головка, кнопки, прокладки, сальники и стекло в порядке.

**Гарантийный срок** эксплуатации часов – 2 года со дня продажи через розничную торговую сеть. Для конкретных моделей часов гарантийный срок эксплуатации может быть увеличен. Отметка о фактически установленном гарантийном сроке эксплуатации производится в «**ГАРАНТИЙНОЙ КАРТЕ**».

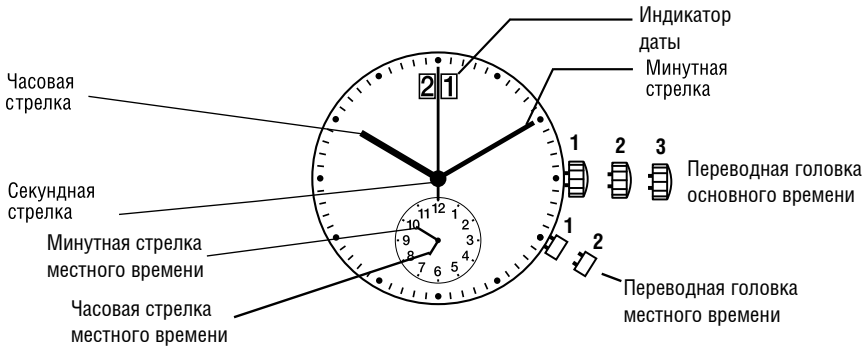
В течение гарантийного срока регулировка, ремонт, замена сборочных единиц или механизма в целом производится бесплатно, если неисправность или отказ часов не являются следствием несчастного случая или неправильной эксплуатации часов.

### **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ:**

1. На стекло, браслет, ремешок, элементы крепления браслета (ремешка) к корпусу, элементы питания.
2. На повреждения, вызванные попаданием воды в часы, на крышке которых нет указания, что они «Водонепроницаемые» («WATER RESISTANT»)
3. На царапины и забоины на корпусе, возникшие в результате эксплуатации.
4. Если в гарантийной карте отсутствуют отметки о месте и времени покупки часов, подпись продавца и печать.
5. Если часы подвергались вскрытию или ремонту в организациях, не указанных в списке часовых мастерских, аккредитованных как гарантийные.
6. Если вместо оригинала паспорта (гарантийного талона) предъявлена его ксерокопия или фотокопия.
7. Если неисправность или разрушение часов произошли в результате стихийного бедствия (пожар, наводнение, землетрясение).

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ОПИСАНИЕ ЦИФЕРБЛАТОВ ЧАСОВ И ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ



**Точность хода:**  $-10/+20$  секунд в месяц.

**Срок энергетической автономности:** 40 месяцев.

**Тип элемента питания:** 373 (SR916SW).

### ДЛЯ УСТАНОВКИ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ:

1. Переместите переводную головку основного времени из положения 1 в положение 3, как показано на рисунке (часы стоят).
2. Вращая переводную головку, установите основное время.
3. Верните переводную головку в исходное положение 1.

### ДЛЯ УСТАНОВКИ ДАТЫ:

1. Переместите переводную головку основного времени в положение 2, как показано на рисунке (часы продолжают идти).
2. Вращая переводную головку, установите нужную дату.
3. Верните переводную головку в исходное положение 1.

### Для установки местного (поясного) времени:

1. Переместите переводную головку местного времени из положения 1 в положение 2, как показано на рисунке (часы стоят).
2. Вращая переводную головку, установите местное время.
3. Верните переводную головку в исходное положение 1.

### **ВАЖНО:**

С 23.00 до 5.30 ч. – (ограниченная временная зона) – НЕЛЬЗЯ ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ ДАТЫ, поскольку в данный промежуток времени происходит автоматическая корректировка программы часов.

## **СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ**

### **ПРОИЗВЕДЕНО В ШВЕЙЦАРИИ:**

"Buran" SA, Chemin Du Val, 2, 2900 Porrentruy  
Фирма «Буран СА», Чемин ду Вал, 2, 2900  
Поррентри, Швейцария,  
тел.: +41 32 466 80 15  
e-mail: [aviator@aviatorwatch.ch](mailto:aviator@aviatorwatch.ch)

### **ИМПОРТЕР И ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР:**

ООО "Волмакс",  
109147, Москва, ул. Марксистская,  
д. 34, корп. 8,  
тел./факс: +7 495 911 32 10  
e-mail: [volmax@aviatorwatch.ru](mailto:volmax@aviatorwatch.ru)

### **ГАРАНТИЙНЫЕ МАСТЕРСКИЕ:**

Россия, 109147, Москва, ул. Марксистская, д.  
34, корп. 8,  
тел./факс: +7 495 724 36 90

Россия, Санкт-Петербург, Невский пр., 48, ТЦ  
«Пассаж». "Центральный сервис-центр Augum"  
тел.: +7 812 385-58-44

Россия, Санкт-Петербург, Пр. Космонавтов,  
14, ТРК «Радуга» "Южный сервис-центр Au-  
rum"  
тел.: +7 812 385-58-77

Полный список гарантийных мастерских  
смотрите на сайте:  
<http://aviatorwatch.ru>



**AVIATOR**

---

**SWISS MADE WATCHES**